

Додаток

ЗАТВЕРДЖЕНО

рішенням позачергової сесії
Хустської міської ради VIII скликання
від 10.10.2025 року №2767

MEMORANDUM DE COOPERATION ET DE PARTENARIAT No FK 01/2025 ENTRE la Commune territoriale de la ville de Khust, représentée par le Conseil municipal de Khust, District de Khust, Région Transcarpatie, UKRAINE ET Les communes de Faux-la-Montagne, Gentioux-Pigerolles, La Villedieu et Saint Martin Château Département de la Creuse, Région Nouvelle Aquitaine, France Entre d'une part : La commune de Faux-la-Montagne, Département de la Creuse - Région Nouvelle Aquitaine, représentée par Madame Catherine Moulin agissant en qualité de maire, dûment habilitée par délibérations des conseils municipaux en date du 9 avril 2025 et du 14 mai 2025, Et La commune de La Villedieu, Département de la Creuse - Région Nouvelle Aquitaine, représentée par Monsieur Thierry Letellier agissant en qualité de maire, dûment habilité par délibération du conseil municipal en date du 7 mai 2025, et La commune de Gentioux-Pigerolles, Département de la Creuse - Région Nouvelle Aquitaine, représentée par Monsieur Benjamin	МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ І ПАРТНЕРСТВО N FK 01/2025 МІЖ Хустською міською територіальною громадою в особі Хустської міської ради, Хустський район, Закарпатська область, УКРАЇНА ТА Муніципалітетами Фо-ла-Монтань, Жантю- Піжероль, Ла-Вільдье та Сен-Мартен-Шато Департамент де ла Крез, регіон Нова Аквітанія, ФРАНЦІЯ З одного боку: Муніципалітет Фо-ла-Монтань, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, представлений пані Катрін Мулен, мер муніципалітету, належним чином уповноважена рішеннями муніципальних рад від 9 квітня 2025 року та 14 травня 2025 року, та Муніципалітет Ла-Вільдье, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, представлений паном Тьеррі Летельє, який діє в якості мер муніципалітету, належним чином уповноваженого рішенням муніципальної ради від 7 травня 2025 року, та Муніципалітет Жантю-Піжероль, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, представлений паном Бенжаміном Сімонсом, мер муніципалітету, належним чином уповноваженим рішенням
--	---

Simons agissant en qualité de maire, dûment habilité par délibération du conseil municipal en date du 16 mai 2025, et La commune de Saint Martin Château, Département de la Creuse - Région Nouvelle Aquitaine, représentée par Monsieur Nicolas Derieux agissant en qualité de maire, dûment habilité par délibération du conseil municipal en date du 13 mai 2025 Ci-après appelées les « <i>communes de la Creuse</i> » Et d'autre part La Commune territoriale de la ville de Khust, représentée par le Conseil municipal de Khust, au nom de M. Vasyl Hubal, maire par intérim, agissant conformément à la Loi de l'Ukraine « Sur l'autonomie locale » et dûment autorisé par la décision du Conseil municipal de Khust du 27 février 2024, n° 1764. Ci-après désignée «communauté territoriale de Khust»	муніципальної ради від 16 травня 2025 року, та Муніципалітет Сен-Мартен-Шато, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, представлений паном Ніколя Дер'є, мер муніципалітету, належним чином уповноваженого рішенням муніципальної ради від 13 травня 2025 року. Надалі іменовані «<i>муніципалітети Крезу</i>» З іншого боку, Хустська міська територіальна громада в особі Хустської міської ради від імені в.о. міського голови Василя Губаля, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та належним чином уповноважений рішенням Хустської міської ради від 27.02.2024 р. №1764. Надалі іменовано «<i>Хустська ТГ</i>»
PRÉAMBULE Attendu que : La commune de Khust, située dans la région de Transcarpatie en Ukraine compte 80 000 habitants. C'est une collectivité essentiellement rurale, avec comme centre urbain la ville de Khust. Elle fait face à des problèmes d'accès à l'eau potable, liés à la baisse de la ressource en eau, à la vétusté des installations, et aux restrictions liées à la guerre, coupure d'électricité, manque de personnel qualifié. Le village de Nijnié Sélichtché, situé à l'est de la commune est particulièrement affecté par cette situation. Les habitants ne disposent que de puits dont l'eau est polluée par les effluents d'eaux usées, en provenance des habitations et de petit élevage. De plus, le village a accueilli et accueille encore de nombreux déplacés de guerre. Pour améliorer la situation sanitaire de	ПЕРЕДМОВА Враховуючи, що: Хустська ТГ розташована у Закарпатській області України, налічує 80 000 жителів. Це переважно сільська громада, центром якої є місто Хуст. Вона стикається з проблемами доступу до питної води, пов'язаними зі зменшенням водних ресурсів, застарілістю інфраструктури, а також обмеженнями, пов'язаними з війною, відключенням електроенергії та нестачею кваліфікованого персоналу. Село Нижнє Селище, розташоване на сході громади, особливо постраждало від цієї ситуації. Мешканці використовують для власних потреб лише колодязі, вода в яких забруднена стічними водами з житлових будинків та дрібних тваринницьких господарств. Крім того, село прийняло і продовжує приймати багатьох внутрішньо переміщених осіб, які втекли від війни.

ce village, la commune de Khust, par l'intermédiaire de l'association Transcarpatienne de développement (ATDL) a fait appel aux communes françaises, qui ont décidé de s'engager dans le projet. Les communes de Faux la Montagne, La Villedieu, Gentioux-Pigerolles et Saint Martin Château sont des communes rurales situées dans le département de la Creuse au centre de la France. Ces communes ont des préoccupations basées sur l'accès à l'eau, l'agriculture, l'environnement. Elles ont répondu à l'appel de la commune de Khust et décidé de coopérer avec elle pour l'appuyer dans la mise en place d'un réseau d'eau potable dans le village de Nijnié Selitché mais aussi sur d'autres sujets communs aux collectivités françaises et ukrainiennes. Pour concrétiser cet engagement, il est décidé ce qui suit : Article 1 : OBJET DU MEMORANDUM La présent memorandum a pour objet de déterminer les conditions générales de la coopération entre les communes de la Creuse et la commune de Khust en vue de soutenir le district administratif de Nijnié Selitché ainsi que d'en définir les objectifs et principes d'application et de développement. L'objet du présent Mémorandum est la coopération entre les Parties en vue d'atteindre les objectifs du Mémorandum, à travers la préparation et la mise en œuvre d'actions et de projets communs visant à améliorer le niveau de vie de la population et à favoriser le développement économique de la commune de Khust. Le Mémorandum constitue la base pour la planification et la mise en œuvre d'actions communes ultérieures, destinées à développer la coopération entre les Parties dans le cadre des compétences définies par la législation ukrainienne en vigueur et par le	Щоб поліпшити санітарну ситуацію в цьому селі, Хустська ТГ за сприяння ГО «Закарпатська асоціація місцевого розвитку» (ГО «ЗАМР») звернулася до французьких громад, які вирішили долучитися до проекту. Громади Фо-ла-Монтань, Ла-Вільдьє, Жантю-Піжероль і Сен-Мартен-Шато – це сільські громади, розташовані в департаменті Крез у центрі Франції. Ці громади мають проблеми, пов'язані з доступом до води, сільським господарством, навколишнім середовищем. Вони відгукнулися на звернення Хустської ТГ і вирішили співпрацювати з нею, щоб підтримати Нижньоселищенський старостинський округ у створенні мережі питного водопостачання в селі Нижнє Селище, а також у інших питаннях, спільних для французьких і українських громад. Для реалізації цього зобов'язання прийнято таке рішення: Стаття 1 : ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ Метою цього Меморандуму є визначення загальних умов співпраці між муніципалітетами департаменту Крез та Хустською ТГ задля підтримки Нижньоселищенського старостинського округу, а також визначення цілей та принципів її застосування та розвитку. Предметом цього Меморандуму є співпраця Сторін для досягнення мети Меморандуму, що здійснюється у форматі підготовки та реалізації спільних заходів і проєктів для покращення рівня життя населення та сприяння економічному розвитку Хустської громади. Меморандум є основою для планування та реалізації подальших спільних заходів, спрямованих на розвиток співпраці Сторін у межах повноважень, визначених чинним
--	--

présent Mémorandum. Les Parties ont l'intention d'assurer, sur une base mutuelle, un soutien et une information complets pour le développement de leur coopération conformément aux dispositions du présent Mémorandum. Afin d'atteindre les objectifs définis dans le Mémorandum, les Parties peuvent, d'un commun accord, associer à leur coopération, dans les domaines convenus, des tiers tels que des entreprises, des institutions et des organisations quelle que soit leur forme de propriété, des spécialistes de différentes branches disposant de la qualification appropriée, ainsi que des organisations de la société civile et autres. Dans leurs relations, les Parties se conforment à la législation ukrainienne en vigueur et au présent Mémorandum. Article 2 : OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE LA COOPÉRATION Cette coopération a pour finalité première de promouvoir la réalisation d'actions communes, les échanges et les transferts d'expériences entre les institutions signataires, dans un objectif de valorisation des collectivités et de renforcement mutuel des capacités des services de chacun. Cette coopération sera concrétisée par la mise en place d'opérations décidées et menées en commun. Cette coopération vise également à promouvoir les échanges et actions de coopération entre acteurs institutionnels, universitaires, économiques et représentants de la société civile présents sur les territoires respectifs des signataires. Article 3 : DURÉE DE LA CONVENTION La présent memorandum est signé pour une durée de quatre ans, et peut être prolongé par un accord entre les deux parties. Article 4 : LES CHAMPS	законодавством України та цим Меморандумом. Сторони мають намір на взаємних засадах забезпечувати всебічну підтримку та інформування для розвитку співпраці згідно з положеннями цього Меморандуму. Для досягнення мети, визначеної Меморандумом, Сторони можуть за взаємною згодою залучати до співпраці в рамках узгоджених напрямів третіх осіб: підприємства, установи та організації незалежно від форм власності, фахівців з різних галузей відповідної кваліфікації, громадські організації та ін. У своїх взаєминах Сторони керуються чинним законодавством України і цим Меморандумом. Стаття 2. ЗАГАЛЬНІ ЦІЛІ СПІВРОБІТНИЦТВА Основною метою цієї співпраці є сприяння реалізації спільних заходів, обміну досвідом між підписантами Меморандуму з метою підвищення цінності громад та взаємного зміцнення потенціалу кожної зі сторін. Ця співпраця буде реалізована шляхом впровадження спільних заходів, які будуть узгоджені та проведені спільно. Ця співпраця також спрямована на сприяння обміну та спільним діям між інституційними, академічними, економічними суб'єктами та представниками громадянського суспільства, присутніми на відповідних територіях підписантів. Стаття 3. ТРИВАЛІСТЬ СПІВРОБІТНИЦТВА Цей Меморандум укладено строком на 4 (чотири) роки та може бути продовжено за згодою сторін.
--	---

D'APPLICATIONS DE LA COOPÉRATION

Dans le cadre du présent Mémorandum, les Parties s'efforcent de bâtir leurs relations sur les principes d'égalité, de partenariat et de protection réciproque de leurs droits et intérêts.

La coopération est fondée sur les principes suivants :

- égalité ;
- légalité ;
- entraide ;
- réactivité ;
- transparence de la coopération ;
- respect de l'intérêt public ;
- rationalité.

Les champs d'application de la présente convention sont basés sur les règles de coopération décentralisée et les domaines de compétences attribués aux institutions signataires par la législation en vigueur dans leurs pays respectifs. Le domaine d'action principal défini par les deux parties vise à améliorer de manière générale la gestion de l'eau dans la commune de Khust, mais il pourra s'étendre à tous partages ou actions relatives aux domaines de compétence des deux entités, à savoir notamment la gouvernance d'une collectivité ; les services essentiels tels que l'assainissement, la gestion des déchets, les transports, l'énergie et l'éclairage public ; le développement économique ; l'environnement et les activités culturelles.

Article 5 : LES PROCÉDURES D'APPLICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DE LA COOPÉRATION

La présente convention représente le cadre général, protocolaire et contractuel, définissant les conditions générales de mise en œuvre de la coopération entre les signataires.

Cette coopération pourra se traduire par différentes opérations spécifiques. Chaque opération se fera dans le cadre de la présente convention, en étant susceptible de mobiliser

Стаття 4. НАПРЯМКИ СПІВРОБІТНИЦТВА

У рамках цього Меморандуму Сторони прагнуть будувати свої відносини на засадах рівності, партнерства та захисту взаємних прав і інтересів.

Співробітництво здійснюється на основі наступних принципів:

- рівноправності;
- законності;
- взаємодопомоги;
- оперативності;
- гласності співробітництва;
- дотримання суспільних інтересів;
- раціональності.

Напрямки застосування цього Меморандуму базуються на правилах децентралізованої співпраці та сферах компетенції, визначених законодавством, що діє в країнах, які підписали Меморандум. Основна сфера діяльності, визначена обома сторонами, спрямована на загальне поліпшення управління водними ресурсами у Хустській ТГ, але може поширюватися на всі питання та заходи, що стосуються сфер компетенції обох суб'єктів, а саме: управління громадою, основні послуги, такі як санітарія, управління відходами, транспорт, енергетика та освітлення; економічний розвиток; навколишнє середовище та культурні заходи.

Стаття 5: ПРОЦЕДУРИ ЗАСТОСУВАННЯ ТА РОЗВИТКУ СПІВРОБІТНИЦТВА

Цей Меморандум є загальною, протокольною та договірною рамкою, що визначає загальні умови реалізації співпраці між підписантами.

Ця співпраця може реалізовуватись у різноманітних спеціалізованих активностях. Кожна активність буде здійснюватися в рамках цього меморандуму, за

un ou plusieurs acteurs tiers, validés par les deux parties, si besoin était. La mise en œuvre de chaque opération donnera lieu à la mise en place d'un comité de suivi. Ces comités devront intégrer au moins les représentants des membres signataires de la présente convention cadre, et devront se tenir au moins une fois par an. Article 6 : LE PILOTAGE DE LA COOPÉRATION Le suivi et l'appréciation d'exécution de la présente convention seront assurés par un « Comité de Pilotage ». Ce Comité de Pilotage sera composé : - Des maires des communes de la Creuse et ou leurs représentant-e-s; - Du maire de la communauté territoriale de Khust, Il se tiendra au minimum une fois par an, et si possible alternativement en Ukraine et en France. Article 7 : ASSISTANCE AUX COLLECTIVITÉS PARTENAIRES Autant que besoin, les collectivités partenaires pourront s'appuyer sur des organisations extérieures dans le cadre de conventions ou contrat avec des associations, des bureaux d'études en vue de bénéficier d'une assistance pour la réalisation des projets inscrits dans les conventions portant programmes de coopération, y compris pour la gestion des fonds mobilisés par les deux collectivités partenaires. L'initiative de recourir à une assistance appartient indistinctement à l'une ou l'autre des collectivités partenaires. Après accord des collectivités, l'une ou l'autre est responsable de la passation de la convention, marché ou contrat selon les procédures qui lui sont applicables. Une copie de la convention, marché ou contrat est adressée aux collectivités partenaires.	необхідності залучаючи одного або декількох третіх учасників, затверджених обома сторонами. Для реалізації кожної із активностей буде створено комітет із моніторингу. До складу цього комітету повинні входити принаймні представники членів, які підписали цей Меморандум, а також вони повинні збирати моніторинговий комітет принаймні один раз на рік. Стаття 6. УПРАВЛІННЯ СПІВРОБІТНИЦТВОМ Контроль та оцінка виконання цього Меморандуму здійснюватимуться «Керівним комітетом». До складу Керівного комітету входитимуть: - мери громад департаменту Крез; - Голова Хустської ТГ Засідання комітету відбуватимуться щонайменше раз на рік, і якщо можливо, по черзі в Україні та Франції. Стаття 7. ДОПОМОГА ПАРТНЕРСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ У разі необхідності, партнерські громади можуть звертатися за допомогою до зовнішніх організацій у рамках угод або контрактів з асоціаціями, проектними бюро, з метою отримання допомоги у реалізації проектів, передбачених угодами про програми співпраці, включаючи управління коштами, залученими обома партнерськими громадами. Ініціатива щодо звернення за допомогою належить без виключення будь-якій із партнерських громад. Після досягнення згоди між громадами одна з них відповідає за укладення угоди, договору або контракту відповідно до процедур, що застосовуються до неї. Копія угоди, договору або
---	---

Article 8 : ENGAGEMENT DES PARTIES

Chaque partie signataire de ce Memorandum s'engage à mobiliser des ressources financières ainsi qu'à rechercher tout partenariat en France, en Ukraine, en Europe et ailleurs afin de contribuer à la réalisation des programmes d'actions qui seront adoptés dans le cadre du présent Memorandum. Elle s'engage par ailleurs à mobiliser au sein de ses services ou auprès de ses partenaires locaux une expertise qualifiée et appropriée aux enjeux de sa coopération. Elle s'engage à promouvoir les actions menées auprès du public, et des instances régionales et nationales.

Article 9 : ENTRÉE EN VIGUEUR ET RÉSILIATION DU MEMORANDUM

Le présent Mémorandum entre en vigueur à la date de sa signature par les Parties et reste valable jusqu'à l'atteinte de l'objectif fixé par le Mémorandum.

La Partie souhaitant mettre fin de manière anticipée au Mémorandum doit en informer l'autre Partie par écrit au moins trente (30) jours calendaires à l'avance.

En cas de résiliation du présent Mémorandum, les actions engagées sur la base de celui-ci et non achevées durant sa période de validité se poursuivent et s'achèvent conformément aux conditions préalablement convenues entre les Parties, sauf dans les cas où leur achèvement s'avère impossible pour des raisons indépendantes de la volonté des Parties.

Les dispositions du présent Mémorandum peuvent être modifiées ou complétées d'un commun accord entre les Parties et formalisées par des annexes signées par chacune des Parties, lesquelles font partie intégrante du présent Mémorandum.

Article 10 : DISPOSITIONS FINALES

Afin de garantir la réalisation des objectifs du présent Mémorandum, les Parties peuvent, d'un commun accord, coopérer avec des tiers.

контракту надсилається партнерським громадам.

Стаття 8. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

Кожна сторона, що підписала Меморандум, зобов'язується мобілізувати фінансові ресурси, а також шукати будь-які партнерські відносини у Франції, Україні, Європі та інших країнах з метою сприяння реалізації програм дій, які будуть прийняті в рамках цього Меморандуму. Вона також зобов'язується залучити у своїх службах або серед своїх місцевих партнерів кваліфікованих фахівців, які відповідають вимогам її співпраці. Вона зобов'язується просувати заходи, що здійснюються, серед громадськості та в межах регіональних і національних органів влади.

Стаття 9: НАБРАННЯ ЧИННОСТІ ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ МЕМОРАНДУМУ

Цей Меморандум вступає в дію з моменту його підписання Сторонами і діє до досягнення мети Меморандуму.

Сторона, яка бажає достроково припинити дію Меморандуму, зобов'язана письмово повідомити про це іншу Сторону не пізніше ніж за 30 (тридцять) календарних днів.

У разі припинення дії цього Меморандуму заходи, які було розпочато на підставі Меморандуму й не завершено протягом строку його дії, продовжуються і завершуються згідно з умовами, що були попередньо узгоджені Сторонами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо із незалежних від Сторін причин.

Положення цього Меморандуму можуть бути змінені або доповнені за згодою Сторін і оформлені додатками, які підписуються кожною із Сторін і є невід'ємною частиною цього Меморандуму.

Le Mémorandum n'affecte pas les relations juridiques existantes entre les Parties et des tiers.

La coopération entre les Parties dans le cadre du présent Mémorandum est menée dans le respect de la législation ukrainienne en vigueur en matière de prévention de la corruption.

En cas de relations financières résultant de la coopération dans le cadre du présent Mémorandum, les Parties les formaliseront par des contrats distincts conformément aux exigences de la législation ukrainienne en vigueur.

Tout différend relatif à l'interprétation ou à l'application du présent Mémorandum sera réglé à l'amiable par des consultations et des négociations en vue d'atteindre l'objectif commun.

Le Mémorandum est rédigé en pleine compréhension de ses termes et de sa terminologie par les Parties, en langues ukrainienne et française, chaque version faisant également foi, un exemplaire étant remis à chacune des Parties.

Signatures et dates

La Communauté territoriale de la ville de Khust, représentée par le Conseil municipal de Khust
Adresse juridique :
Ukraine, 90400, région de Transcarpatie,
ville de Khust, 27, rue du 900^e anniversaire de Khust
Code EDRPOU 34005221

Le Maire par intérim
Vasyl HUBAL

« ____ » _____ 2025

Cachet
Pour les communes françaises

Commune de Faux-la-Montagne :

Стаття 10: ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

Для забезпечення виконання мети цього Меморандуму Сторони, за взаємною згодою, можуть здійснювати співробітництво з третіми особами.

Меморандум не впливає на правовідносини Сторін із третіми особами.

Співпраця Сторін за цим Меморандумом здійснюється з дотриманням чинного законодавства України у сфері запобігання корупції.

У разі виникнення фінансових правовідносин в результаті співпраці за цим Меморандумом, Сторони оформлюють їх окремими договорами згідно вимог чинного законодавства України.

Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування цього Меморандуму вирішуватимуться на дружній основі шляхом консультацій і переговорів з метою досягнення спільної мети.

Меморандум складено при повному розумінні Сторонами його умов та термінології, українською та французькою мовами, примірники мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Підписи та дати

Хустська міська територіальна громада в особі
Хустської міської ради
юридична адреса:
Україна, 90400, Закарпатська область,
м. Хуст, вул. 900-річчя Хуста, 27
Код ЄДРПОУ 34005221

В.о. міського голови
Василь ГУБАЛЬ

« ____ » _____ 2025 р.

М.П.

Communauté de communes Creuse-Grand-Sud, PNR de Millevaches en Limousin, Département de la Creuse, Région Nouvelle-Aquitaine, France. Adresse postale : Mairie, Le Bourg, 1 Esplanade Andrée Orluc, 23340 FAUX-LA-MONTAGNE, FRANCE. Code Insee : 23077, Siret : 212 307 706 00011, Activité : Administration publique générale – 8411Z, Numéro de TVA : FR81212307706. Madame la Maire, Catherine MOULIN le : « ____ » _____ 2025 Commune de La Villedieu : Communauté de communes Creuse Grand Sud, PNR de Millevaches en Limousin, Département de la Creuse, Région Nouvelle-Aquitaine, France. Adresse postale : Mairie, Le Bourg 2 place René Romanet, 23340 LA VILLEDIEU, FRANCE. Code Insee : 23264, Siret : 212 326 409 00019, Activité : Administration publique générale – 8411Z, Numéro de TVA : FR27212326409. Monsieur le Maire, Thierry LETELLIER, le : « ____ » _____ 2025 Commune de Gentioux-Pigerolles : Communauté de communes Creuse-Grand-Sud, PNR de Millevaches en Limousin, Département de la Creuse, Région Nouvelle-Aquitaine, France. Adresse postale : Mairie, Le Bourg, 3 place du Monument, 23340 GENTIOUX-PIGEROLLES, FRANCE.	Від імені французьких муніципалітетів Комуна Фо-ла-Монтань: Спільнота комун Крез-Гран-Сюд, Регіональний природний парк Мільвош у Лімузені, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, Франція. Поштова адреса: Мерія, Ле Бур, 1 Еспланада Андре Орлюк, 23340 ФО-ЛА-МОНТАНЬ, ФРАНЦІЯ. Код Insee: 23077 Siret: 212 307 706 00011 Діяльність: Загальне державне управління – 8411Z Номер ПДВ: FR81212307706 Мадам мер — Катрін МУЛІЕН « ____ » _____ 2025 р. Комуна Ла Вільдьєс: Спільнота комун Крез-Гран-Сюд, Регіональний природний парк Мільвош у Лімузені, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, Франція. Поштова адреса: Мерія, Ле Бур, 2 площа Рене Романе, 23340 ЛА ВІЛЬДЬЄС, ФРАНЦІЯ. Код Insee: 23264 Siret: 212 326 409 00019 Діяльність: Загальне державне управління – 8411Z Номер ПДВ: FR27212326409 Мер — Тьєррі ЛЕТЕЛЬЄС « ____ » _____ 2025 р. Комуна Жантю-Піжероль: Спільнота комун Крез-Гран-Сюд, Регіональний природний парк Мільвош у Лімузені, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія,
---	---

Code Insee : 23090, Siret : 212 309 009 00018 Activité : Administration publique générale – 8411Z, Numéro de TVA : FR13212309009. Monsieur le Maire, Benjamin SIMONS, le : _____ « ____ » _____ 2025 Commune de Saint Martin Château : Communauté de communes Creuse-Sud-Ouest, PNR de Millevaches en Limousin, Département de la Creuse, Région Nouvelle-Aquitaine, France. Adresse postale : Mairie, Le Bourg, 23460 SAINT MARTIN CHÂTEAU, FRANCE. Code Insee : 23216, Siret : 212 321 608 00011, Activité : Administration publique générale – 8411Z, Numéro de TVA : FR77212321608. Monsieur le Maire, Nicolas DERIEUX, le : _____ « ____ » _____ 2025	Франція. Поштова адреса: Мерія, Ле Бур, 3 площа Монумент, 23340 ЖАНТЮ-ПЖЕРОЛЬ, ФРАНЦІЯ. Код Insee: 23090 Siret: 212 309 009 00018 Діяльність: Загальне державне управління – 8411Z Номер ПДВ: FR13212309009 Мер - Бенжамен СІМОНС _____ « ____ » _____ 2025 р. Комуна Сен-Мартен-Шато: Спільнота комун Крез-Сюд-Уест Регіональний природний парк Мільвош у Лімузені, департамент Крез, регіон Нова Аквітанія, Франція. Поштова адреса: Мерія, Ле Бур, 23460 СЕН-МАРТЕН-ШАТО, ФРАНЦІЯ. Код Insee: 23216 Siret: 212 321 608 00011 Діяльність: Загальне державне управління – 8411Z Номер ПДВ: FR77212321608 Мер — Ніколя ДЕРЬЄ _____ « ____ » _____ 2025 р.
--	--

В.о. міського голови – секретар ради

Василь ГУБАЛЬ